

ČESKY

NAVOD K POUŽITÍ

spojky EN 362/2004 / karabiny EN 12725/2013

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.

V tomto návodu jsou uvedeny všechny důležité informace pro správné použití spojky (karabiny) při hašení požárů, zejména při použití v oblasti potápění, alpinismu, záchraně, záchraně postihnutí, práce v výškách. Výrobek může být také použit jako náhradní spojka pro standardní spojení k použití v systémech záchraně (například v oblasti potápění, alpinismu, záchraně postihnutí, práce v výškách). Spojky jsou vždy určeny záchraně přednostně před výrobou a nikdy ne k užívání, který není nastaven odpovídajícím způsobem. Číslo spojek EN 362/2004 je uvedeno pouze pro informaci. Všechny výrobky uvedené v tomto návodu byly testovány v souladu s příslušnými normami a všechny výrobky byly testovány v souladu s příslušnými normami. Společnost SINGING ROCK se zavazuje poskytovat podporu a informace o výrobku po celou dobu jeho životnosti.

ŽIVOTNOST: Životnost výrobku není ověřenou státní normou. V závislosti na úrovní výrobky a historii jeho použití, však může být nastaven v závislosti na provozních podmínkách (například při zachycení velké nákladní přehazovací síly nebo při použití v extrémních podmínkách, zejména při použití v extrémních podmínkách, zejména při použití v extrémních podmínkách).
POZNÁMKA: Každá spojka má být používána pouze k účelům, ke kterým byla určena. Každá spojka má být používána pouze k účelům, ke kterým byla určena. Každá spojka má být používána pouze k účelům, ke kterým byla určena.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR THE USE

Connectors EN 362/2004 * / EN 12725/2013

Do not use without having read carefully and understanding these technical instructions.

These instructions are not specific and do not constitute an operation manual for the connector. They are intended to provide general information on the correct use of the connector. The connector must be used in accordance with the instructions provided in this manual. The connector must be used in accordance with the instructions provided in this manual. The connector must be used in accordance with the instructions provided in this manual.

MAINTENANCE (Fig. 7): ALWAYS REPLACE the connector after a fall even if no defect or damage is visible. The initial resistance of the connector could be seriously reduced. The possibility of re-use must be authorized exclusively by the producer and prior written consent that ensure the right to carry out appropriate examinations and testing. Any repair shall only be carried out in accordance with producer's procedures.
REPLACE the connector that shows signs of wear and corrosion.
CONNECTOR OPENING: Do not attempt to force the opening of the connector if it is difficult to open. Clean the connector with soft water and dry it with a non-abrasive cloth.

DEUTSCH

BEDIENTUNGSANLEITUNG

Karabinen EN 362/2004 * / EN 12725/2013

Nutzen-Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchgesehen zu haben!

Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen für die korrekte und sichere Nutzung von Karabinen für folgende Anwendungsbereiche: Rettung, Bergsteigen, Klettern, Höhen, Klettersteige, Seilrampen, Rastplatz, Bergtour, Arbeiten in der Höhe.
Wichtig: Die Karabinen sind nur für die Zwecke, die in dieser Anleitung beschrieben sind, zu verwenden. Die Karabinen sind nur für die Zwecke, die in dieser Anleitung beschrieben sind, zu verwenden. Die Karabinen sind nur für die Zwecke, die in dieser Anleitung beschrieben sind, zu verwenden.

Classé A VERBODINGSMIDDEL MET SCHRAUBVESCHLUIS: Verbodingsmiddel met één bewegelijke Schroefvsluiting (Mutter) versehen ist nicht zu verwenden. Ein Vorlauf nach unten tragen kann die Schraube vollaufgedreht geschlossenen ist.

FRANCAIS

LE MODE D'EMPLOI

Carabines EN 362/2004 * / EN 12725/2013

Ne pas procéder à l'emploi ce produit sans avoir lu avec attention cette notice technique!

Cette notice technique est destinée à fournir aux utilisateurs des renseignements importants sur une utilisation correcte des connecteurs en alpinisme, spéléologie, en «via ferrata», en ski-alpinisme, au rafting, aux travaux de sauvetage, aux travaux de sauvetage en mer, aux travaux de sauvetage en mer, aux travaux de sauvetage en mer, aux travaux de sauvetage en mer.

Type D **CONNECTEURS EN 362/2004 *** / **EN 12725/2013**
La forme du connecteur empêche une charge latérale dangereuse du crochet. Ce produit est prévu pour le raccordement avec une simple charge en sens 5666.
Type X **CONNECTEURS EN 362/2004 *** / **EN 12725/2013**
Ce connecteur est prévu pour des charges latérales et n'est pas conçu pour assurer une protection personnelle contre les chutes. Ce produit est utilisé sur des cordons fins en alpinisme ou en apnée ou sur un raccordement lors de descente en rap.
Type Q **MALLON RARIDE**
Le crochet est fermé et est obtenu par un index qui se vise et une fois complètement vissé, devient une partie portante du connecteur.

ESPANOLA

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Carabinas EN 362/2004 * / EN 12725/2013

No utilizar este producto sin haber leído con atención y haber comprendido las presentes instrucciones técnicas!

Estas instrucciones contienen toda la información necesaria para el uso correcto del conector (mosquetón) en actividades de rescate, alpinismo, espeleología, rafting, labores de salvamento, trabajos de salvamento en mar, trabajos de salvamento en mar, trabajos de salvamento en mar, trabajos de salvamento en mar.

Clase A **CONNECTEURS EN 362/2004 *** / **EN 12725/2013**
Le connecteur universel qui est fait sans des parties de la chaîne d'assurance et qui est équipé système de verrouillage du doigt manuel ou automatique.
Clase M **CONNECTEURS MULTISITO**
Connecteur de base multi-circuit d'un système de verrouillage manuel ou automatique et qui peut être mis en service sans arrêt et sans intervention manuelle.
Clase T **CONNECTEUR D'EXTREMITÉ**
Connecteur conçu comme élément d'un système de verrouillage pour permettre la fixation de façon facile que la charge s'exerce dans une direction pré-déterminée en respectant un mécanisme de sécurité.
Clase A **CONNECTEUR DRANKRAGE**
L'anchorage est prévu pour une utilisation directe ou type spécifique de l'ancrage.
Clase Q **MALLON RARIDE**
Le crochet est fermé et est obtenu par un index qui se vise et une fois complètement vissé, devient une partie portante du connecteur. Le MALLON RARIDE pour un raccordement plus durable.

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

connettori EN 362/2004 * / moschettoni EN 12725/2013

Non utilizzare questo prodotto senza aver letto con attenzione le presenti istruzioni tecniche!

Questo istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del moschettoni (moschettoni) per arrampicate, alpinismo, speleologia, rafting, lavori di salvamento. Questo istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del moschettoni (moschettoni) per arrampicate, alpinismo, speleologia, rafting, lavori di salvamento.

Clase B **CONNECTEURS EN 362/2004 *** / **EN 12725/2013**
Le connecteur universel qui est fait sans des parties de la chaîne d'assurance et qui est équipé système de verrouillage du doigt manuel ou automatique.
Clase M **CONNECTEURS MULTISITO**
Connecteur de base multi-circuit d'un système de verrouillage manuel ou automatique et qui peut être mis en service sans arrêt et sans intervention manuelle.
Clase T **CONNECTEUR D'EXTREMITÉ**
Connecteur conçu comme élément d'un système de verrouillage pour permettre la fixation de façon facile que la charge s'exerce dans une direction pré-déterminée en respectant un mécanisme de sécurité.
Clase A **CONNECTEUR DRANKRAGE**
L'anchorage est prévu pour une utilisation directe ou type spécifique de l'ancrage.
Clase Q **MALLON RARIDE**
Le crochet est fermé et est obtenu par un index qui se vise et une fois complètement vissé, devient une partie portante du connecteur. Le MALLON RARIDE pour un raccordement plus durable.

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

connettori EN 362/2004 * / moschettoni EN 12725/2013

Non utilizzare questo prodotto senza aver letto con attenzione le presenti istruzioni tecniche!

Questo istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del moschettoni (moschettoni) per arrampicate, alpinismo, speleologia, rafting, lavori di salvamento. Questo istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del moschettoni (moschettoni) per arrampicate, alpinismo, speleologia, rafting, lavori di salvamento.

SINGING ROCK

CONNETTORI

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 362/2004 EN 12725/2013

EN 12725/2013 Mountaineering equipment

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

EN 12725/2013 Mountaineering equipment

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 12725/2013 Mountaineering equipment

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

B H K G Q X

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 362/2004 Personal protective equipment against falls from a height

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

B M T A Q

EN 12725/2013 Mountaineering equipment

